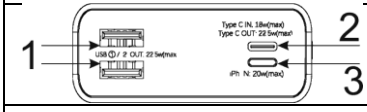
PL DEPP5020

Powerbanki

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną



A



B

PL Zastosowanie

Power bank jest urządzeniem, które może służyć jako przenośny bank energii do ładowania wielu urządzeń elektronicznych takich jak: laptopy, tablety, telefony komórkowe, GPSy, odtwarzacze mp3 i inne.

Opis urządzenia

Rys. A. 1. Włącznik, 2. Wyświetlacz; Rys. B. Gniazda USB – 2x. 2. Gniazdo USB-C, 3. Gniazdo iPH.

Dane techniczne

Model	**DEPP5020**
Akumulator	LiPo
Pojemność akumulatora [mAh]	20 000
Napięcie [V]	3,7
Wejście USC-C [V / A]	5 / 3
Wyjście USB-C [V / A]	5 / 3
Wyjście USB [V / A]	5 / 3
Wyjście iPh [V / A]	5 / 2,4
Emergia zmagazynowana [Wh]	74
Masa [kg]	0,42

Ładowanie akumulatora

Urządzenie ma wbudowaną baterię litowo-polimerową. Pomimo wysokiej jakości i wytrzymałości, w celu utrzymywania najlepszych możliwości baterii, zalecamy ładować baterię w temperaturze 10-40 C. W celu uniknięcia zakłóceń, podczas ładowania nie ustawiać stacji w pobliżu odbiorników telewizyjnych, radiowych itp. Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas użytkowane, odłączyć przewód USB-C i przechowywać urządzenie w przewiewnym, suchym miejscu. W celu wydłużenia życia akumulatora należy ładować go nie rzadziej niż raz na sześć miesięcy.

W celu naładowania akumulatora podłączyć przewód ładowarki do gniazda ładowania USB-C (rys. B, 3), podłączyć ładowarkę do zasilania sieciowego.

Uwaga: ładowarka nie stanowi elementu kompletacji.

Wyświetlacz LED będzie sygnalizował ładowanie poprzez wyświetlanie aktualnego poziomy naladowania akumulatora w %. Po pełnym naładowaniu (100%) odłącz ładowarkę od zasilania.

Zasady użytkowania produktu

W celu włączenia urządzenia należy nacisnąć włącznik (rys. A, 1). Na wyświetlaczu (Rys. A, 2) pojawi się informacja o stopniu naladowania akumulatora.

Na obudowie urządzenia (rys. B) znajdują się:

- 2 gniazda wyjściowe USB
- gniazdo USB-C o parametrach 5 V / 3 A.
- gniazdo iPh o parametrach 5 V / 2,4 A do ładowania telefonów Apple do wersji 14.

Do gniazda można podłączyć, w celu naładowania, np. telefon, tablet itp. Po podłączeniu przewodu USB do gniazda urządzenia na wyświetlaczy pojawi się informacja o stanie naładowania akumulatora i rozpocznie się ładowanie podłączonego urządzenia.

Kompletacja urządzenia

1. Powerbank – 1 szt. 2. Przewód USB-C – 1 szt.

EN Usage

A power bank is a device that can be used as a portable power source to charge a wide range of electronic devices, such as laptops, tablets, mobile phones, GPS devices, MP3 players and others.

Device description

Fig. A. 1. Power switch, 2. Display; Fig. B. USB ports – 2x. 2. USB-C port, 3. iPH port.

Technical specifications

Model type	**DEPP5020**
Battery type	LiPo
Accumulator capacity [Ah]	20 000
Voltage [V]	3,7
USB-C input [V/A]	5 / 3
USB-C Output [V/A]	5 / 3
USB Output [V/A]	5 / 3

iPh Output [V/A]	5 / 2,4
Battery energy [Wh]	74
Weight [kg]	0,42

Charging the battery

The device has a built-in lithium-polymer battery. Despite its high quality and durability, to maintain the battery's best performance, we recommend charging the battery at a temperature of 10–40°C. To avoid interference, do not place the station near television or radio receivers, etc., whilst charging. If the device is not used for a long period, disconnect the USB-C cable and store the device in a well-ventilated, dry place. To extend the battery's lifespan, charge it at least once every six months.

To charge the battery, connect the charger cable to the USB-C charging port (Fig. B, 3), then connect the charger to the mains power supply.

Note: the charger is not included in the package.

The LED display will indicate charging by showing the current battery charge level in %. Once fully charged (100%), disconnect the charger from the mains.

Instructions for use

To switch on the device, press the power button (Fig. A, 1). The display (Fig. A, 2) will show the battery charge level.

The device housing (Fig. B) features:

- 2 USB output ports
- a USB-C port with specifications of 5 V / 3 A.
- an iPhone port with specifications of 5 V / 2.4 A for charging Apple phones up to version 14.

You can connect, for example, a phone or tablet to the port for charging. Once the USB cable is connected to the device's port, the display will show the battery charge level and charging of the connected device will begin.

Device contents

1. Power bank – 1 pc. 2. USB-C cable – 1 pc.

CZ Použití

Powerbanka je zařízení, které lze použít jako přenosný zdroj energie k nabíjení široké škály elektronických zařízení, jako jsou notebooky, tablety, mobilní telefony, GPS zařízení, MP3 přehrávače a další.

Popis zařízení

Obr. A. 1. Vypínač, 2. Displej; Obr. B. USB porty – 2x. 2. Port USB-C, 3. Port iPH.

Technické specifikace

Model zařízení	**DEPP5020**
Typ baterie	LiPo
Kapacita baterie [Ah]	20 000
Napětí [V]	3,7
USB-C vstup [V/A]	5 / 3
USB-C výstup [V/A]	5 / 3
USB výstup [V/A]	5 / 3
Výstup iPh [V/A]	5 / 2,4
Energie baterie [Wh]	74
Hmotnost [kg]	0,42

Nabíjení baterie

Zařízení má vestavěnou lithium-polymerovou baterii. Navzdory její vysoké kvalitě a odolnosti doporučujeme pro zachování nejlepšího výkonu baterie nabíjet ji při teplotě 10–40 °C. Aby nedocházelo k rušení, neumisťujte stanici během nabíjení do blízkosti televizních nebo rozhlasových přijímačů atd. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte kabel USB-C a uložte zařízení na dobře větrané a suché místo. Pro prodloužení životnosti baterie ji nabíjejte alespoň jednou za šest měsíců.

Chcete-li baterii nabít, připojte kabel nabíječky k nabíjecímu portu USB-C (obr. B, 3) a poté připojte nabíječku k síťovému napájení.

Poznámka: nabíječka není součástí balení.

LED displej signalizuje nabíjení zobrazením aktuální úrovně nabití baterie v %. Jakmile je baterie plně nabitá (100 %), odpojte nabíječku od elektrické sítě.

Návod k použití

Zařízení zapnete stisknutím tlačítka napájení (obr. A, 1). Na displeji (obr. A, 2) se zobrazí úroveň nabití baterie.

Kryt zařízení (obr. B) obsahuje:

- 2 výstupní USB porty
- port USB-C se specifikacemi 5 V / 3 A.
- port pro iPhone se specifikacemi 5 V / 2,4 A pro nabíjení telefonů Apple až do verze 14.

K portu můžete připojit například telefon nebo tablet za účelem nabíjení. Jakmile připojíte USB kabel k portu zařízení, na displeji se zobrazí úroveň nabití baterie a začne se nabíjet připojené zařízení.

Obsah balení

1. Powerbanka – 1 ks. 2. Kabel USB-C – 1 ks.

SK Použitie

Powerbanka je zariadenie, ktoré slúži ako prenosný zdroj energie na nabíjanie širokej škály elektronických zariadení, ako sú notebooky, tablety, mobilné telefóny, GPS zariadenia, MP3 prehrávače a ďalšie.

Popis zariadenia

Obr. A. 1. Vypínač, 2. Displej; Obr. B. USB porty – 2x. 2. Port USB-C, 3. Port iPH.

Technické špecifikácie

Model zariadenia	**DEPP5020**
Typ batérie	LiPo
Kapacita akumulátora [Ah]	20 000
Napätie [V]	3,7
USB-C vstup [V/A]	5 / 3
USB-C výstup [V/A]	5 / 3
USB výstup [V/A]	5 / 3
iPh výstup [V/A]	5 / 2,4
Batériová energia [Wh]	74
Hmotnosť zariadenia [kg]	0,42

Nabíjanie batérie

Zariadenie má vstavanú lítium-polymérovú batériu. Napriek jej vysokej kvalite a odolnosti odporúčame pre zachovanie najlepšieho výkonu batérie nabíjať ju pri teplote 10–40 °C. Aby ste predišli rušeniu, počas nabíjania neumiestňujte stanicu do blízkosti televíznych alebo rádiových prijímačov atď. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte kábel USB-C a zariadenie uložte na dobre vetranom a suchom mieste. Aby ste predĺžili životnosť batérie, nabíjajte ju aspoň raz za šesť mesiacov.

Na nabitie batérie pripojte kábel nabíjačky k nabíjacímu portu USB-C (obr. B, 3) a potom pripojte nabíjačku k elektrickej sieti.

Poznámka: nabíjačka nie je súčasťou balenia.

LED displej bude indikovať nabíjanie zobrazením aktuálnej úrovne nabitia batérie v %. Po úplnom nabití (100 %) odpojte nabíjačku od elektrickej siete.

Návod na použitie

Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo napájania (obr. A, 1). Na displeji (obr. A, 2) sa zobrazí úroveň nabitia batérie.

Telo zariadenia (obr. B) obsahuje:

- 2 USB výstupné porty
- port USB-C so špecifikáciami 5 V / 3 A.
- port pre iPhone so špecifikáciami 5 V / 2,4 A na nabíjanie telefónov Apple až do verzie 14.

K portu môžete pripojiť napríklad telefón alebo tablet na nabíjanie. Po pripojení USB kábla k portu zariadenia sa na displeji zobrazí úroveň nabitia batérie a začne sa nabíjanie pripojeného zariadenia.

Obsah balenia

1. Powerbanka – 1 ks. 2. USB-C kábel – 1 ks..

LT Naudojimas

Išorinis akumuliatorius – tai prietaisas, kuris gali būti naudojamas kaip nešiojamasis maitinimo šaltinis įvairiems elektroniniams prietaisams įkrauti, pavyzdžiui, nešiojamiesiems kompiuteriams, planšetiniams kompiuteriams, mobiliesiems telefonams, GPS prietaisams, MP3 grotuvams ir kt.

Prietaiso aprašymas

Pav. A. 1. Įjungimo mygtukas, 2. Ekranas; Pav. B. USB jungtys – 2 vnt. 2. USB-C jungtis, 3. iPH jungtis.

Techninės specifikacijos

Prietaiso modelis	**DEPP5020**
Akumuliatoriaus tipas	LiPo

Akumuliatoriaus talpa [Ah]	20 000
Įtampa [V]	3,7
USB-C įvestis [V/A]	5 / 3
USB-C išvestis [V/A]	5 / 3
USB išvestis [V/A]	5 / 3
iPh išvestis [V/A]	5 / 2,4
Akumuliatoriaus energija [Wh]	74
Įrenginio svoris [kg]	0,42

Baterijos įkrovimas

Įrenginyje yra įmontuota ličio-polimerinė baterija. Nepaisant jos aukštos kokybės ir ilgaamžiškumo, siekiant išlaikyti geriausią baterijos veikimą, rekomenduojame ją įkrauti esant 10–40 °C temperatūrai. Siekiant išvengti trukdžių, įkrovimo metu nelaikykite įrenginio šalia televizorių, radijo imtuvų ir pan. Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite USB-C laidą ir laikykite prietaisą gerai vėdinamoje, sausoje vietoje. Norėdami prailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, įkraukite jį bent kartą per šešis mėnesius.

Norėdami įkrauti akumuliatorių, prijunkite įkroviklio laidą prie USB-C įkrovimo prievado (B pav., 3), tada prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo.

Pastaba: įkroviklis nėra įtrauktas į kompletką.

Įkrovimą rodys LED ekranas, kuriame bus nurodytas dabartinis akumuliatoriaus įkrovos lygis procentais. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas (100 %), atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.

Naudojimo instrukcija

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką (pav. A, 1). Ekrane (pav. A, 2) bus rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis.

Įrenginio korpuse (pav. B) yra:

- 2 USB išėjimo lizdai
- USB-C lizdas su 5 V / 3 A specifikacijomis.
- „iPhone" lizdas su 5 V / 2,4 A specifikacijomis, skirtas „Apple" telefonams iki 14 versijos įkrauti.

Prie prievado galite prijungti, pavyzdžiui, telefoną ar planšetinį kompiuterį įkrovimui. Prijungus USB laidą prie prietaiso prievado, ekrane bus rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis ir prasidės prijungto prietaiso įkrovimas.

Prietaiso sudėtis

1. Išorinis akumuliatorius – 1 vnt. 2. USB-C laidas – 1 vnt..

LV Lietošana

Pārnēsājamais akumulators ir ierīce, ko var izmantot kā pārnēsājamo enerģijas avotu, lai uzlādētu dažādas elektroniskās ierīces, piemēram, klēpjdatorus, planšetdatorus, mobilos tālruņus, GPS ierīces, MP3 atskaņotājus un citas ierīces.

Ierīces apraksts

Att. A. 1. Ieslēgšanas slēdzis, 2. Displejs; Att. B. USB porti – 2x. 2. USB-C ports, 3. iPH ports.

Tehniskie parametri

Ierīces modelis	**DEPP5020**
Akumulatora tips	LiPo
Akumulatora tilpums: [Ah]	20 000
Spriegums [V]	3,7
USB-C ieeja [V/A]	5 / 3
USB-C izeja [V/A]	5 / 3
USB izeja [V/A]	5 / 3
iPh izeja [V/A]	5 / 2,4
Akumulatora enerģija [Wh]	74
Ierīces masa [kg]	0,42

Akumulatora uzlādēšana

Ierīcē ir iebūvēts litija-polimēra akumulators. Neskatoties uz tā augsto kvalitāti un izturību, lai saglabātu akumulatora labāko veiktspēju, mēs iesakām to uzlādēt temperatūrā no 10 līdz 40 °C. Lai izvairītos no traucējumiem, uzlādēšanas laikā nelieciet staciju pie televizora vai radio uztvērējiem utt. Ja ierīci ilgāku laiku nelietojat, atvienojiet USB-C kabeli un glabājiet ierīci labi vēdināmā, sausā vietā. Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, uzlādējiet to vismaz reizi sešos mēnešos.

Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet lādētāja kabeli USB-C uzlādes portam (att. B, 3), pēc tam pievienojiet lādētāju elektrotīklam.

Piezīme: lādētājs nav iekļauts iepakojumā.
LED displejs norādīts uzlādes gaitu, parādot pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni %. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta (100 %), atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
Lietošanas instrukcijas
Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas pogu (att. A, 1). Displejs (att. A, 2) parādīs akumulatora uzlādes līmeni.
Ierīces korpusā (att. B) ir:
- 2 USB izejas porti
- USB-C ports ar specifikācijām 5 V / 3 A
- iPhone ports ar specifikācijām 5 V / 2,4 A Apple tālruņu uzlādēšanai līdz 14. versijai
Pieslēgt uzlādēšanai var, piemēram, tālruni vai planšetdatoru. Pēc USB kabeļa pieslēgšanas ierīces portam displejā tiks parādīts akumulatora uzlādes līmenis un sāksies pieslēgtās ierīces uzlāde.
Ierīces saturs
1. Power bank – 1 gab. 2. USB-C kabelis – 1 gab..
HU Használat
A power bank egy olyan eszköz, amely hordozható áramforrásként használható számos elektronikus eszköz – például laptopok, táblagépek, mobiltelefonok, GPS-készülékek, MP3-lejátszók és más eszközök – feltöltésére.
A készülék leírása
1. ábra: 1. Bekapcsoló gomb, 2. Kijelző; 2. ábra: USB-csatlakozók – 2 db. 2. USB-C csatlakozó, 3. iPH csatlakozó.
Műszaki adatok

A készülék modellje	**DEPP5020**
Akkumulátor típusa	LiPo
Az akkumulátor kapacitása [Ah]	20 000
Feszültség [V]	3,7
USB-C bemenet [V/A]	5 / 3
USB-C kimenet [V/A]	5 / 3
USB kimenet [V/A]	5 / 3
iPh kimenet [V/A]	5 / 2,4
Akkumulátor energia [Wh]	74
A berendezés tömege [kg]	0,42

Az akkumulátor töltése
A készülék beépített lítium-polimer akkumulátorral rendelkezik. Kiváló minősége és tartóssága ellenére az akkumulátor optimális teljesítményének fenntartása érdekében javasoljuk, hogy az akkumulátort 10–40 °C hőmérsékleten töltse. Az interferencia elkerülése érdekében töltés közben ne helyezze a készüléket televíziók, rádióvevők stb. közelébe. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, válassza le az USB-C kábelt, és tárolja a készüléket jól szellőző, száraz helyen. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében legalább félévente egyszer töltse fel.
Az akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa a töltő kábelt az USB-C töltőporthoz (B. ábra, 3), majd csatlakoztassa a töltőt a hálózati áramellátáshoz.
Megjegyzés: a töltő nem tartozék a csomagban.
A LED-kijelző a jelenlegi akkumulátor töltöttségi szintet %-ban mutatva jelzi a töltést. Teljes feltöltés (100%) után válassza le a töltőt a hálózatról.
Használati utasítás
A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (A. ábra, 1). A kijelző (A. ábra, 2) az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja.
A készülék házán (B. ábra) a következők találhatók:
- 2 USB kimeneti port
- egy 5 V / 3 A specifikációjú USB-C port
- egy 5 V / 2,4 A specifikációjú iPhone-port az Apple telefonok 14-es verzióig történő töltéséhez
A porthoz például egy telefont vagy táblagépet csatlakoztathat töltés céljából. Amint az USB-kábelt csatlakoztatja a készülék portjához, a kijelzőn megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje, és megkezdődik a csatlakoztatott eszköz töltése.
A csomag tartalma
1. Power bank – 1 db. 2. USB-C kábel – 1 db..
RO Utilizare

O baterie externă este un dispozitiv care poate fi folosit ca sursă de alimentare portabilă pentru încărcarea unei game largi de dispozitive electronice, precum laptopuri, tablete, telefoane mobile, dispozitive GPS, playere MP3 și altele.

Descrierea dispozitivului

Fig. A. 1. Comutator de alimentare, 2. Afișaj; Fig. B. Porturi USB – 2x. 2. Port USB-C, 3. Port iPH.

Specificații tehnice

Modelul mașini	**DEPP5020**
Tipul de baterie	LiPo
Capacitatea acumulatorului [Ah]	20 000
Tensiune [V]	3,7
Intrare USB-C [V/A]	5 / 3
Ieșire USB-C [V/A]	5 / 3
Ieșire USB [V/A]	5 / 3
Ieșire iPh [V/A]	5 / 2,4
Energia bateriei [Wh]	74
Greutatea uneltei [kg]	0,42

Încărcarea bateriei

Dispozitivul are o baterie litiu-polimer încorporată. În ciuda calității și durabilității sale ridicate, pentru a menține performanța optimă a bateriei, vă recomandăm să o încărcați la o temperatură de 10–40 °C. Pentru a evita interferențele, nu așezați stația lângă televizoare, receptoare radio etc. în timpul încărcării. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, deconectați cablul USB-C și depozitați dispozitivul într-un loc bine ventilat și uscat. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcați-o cel puțin o dată la șase luni.

Pentru a încărca bateria, conectați cablul încărcătorului la portul de încărcare USB-C (Fig. B, 3), apoi conectați încărcătorul la rețeaua de alimentare.

Notă: încărcătorul nu este inclus în pachet.

Afișajul LED va indica încărcarea, afișând nivelul actual de încărcare a bateriei în %. Odată încărcat complet (100%), deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică.

Instrucțiuni de utilizare

Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de pornire (Fig. A, 1). Afișajul (Fig. A, 2) va indica nivelul de încărcare a bateriei.

Carcasa dispozitivului (Fig. B) dispune de:

- 2 porturi de ieșire USB
- un port USB-C cu specificații de 5 V / 3 A.
- un port iPhone cu specificații de 5 V / 2,4 A pentru încărcarea telefoanelor Apple până la versiunea 14.

Puteți conecta, de exemplu, un telefon sau o tabletă la port pentru încărcare. Odată ce cablul USB este conectat la portul dispozitivului, ecranul va afișa nivelul de încărcare al bateriei și va începe încărcarea dispozitivului conectat.

Conținutul pachetului

1. Power bank – 1 buc. 2. Cablu USB-C – 1 buc.

Sl Uporaba

Powerbanka je naprava, ki se lahko uporablja kot prenosni vir napajanja za polnjenje številnih elektronskih naprav, kot so prenosni računalniki, tablični računalniki, mobilni telefoni, naprave GPS, predvajalniki MP3 in druge.

Opis naprave

Sl. A. 1. Stikalo za vklop, 2. Zaslon; Sl. B. Vrata USB – 2x. 2. Vrata USB-C, 3. Vrata iPH.

Tehnične specifikacije

Model	**DEPP5020**
Vrsta baterije	LiPo
Prostornina akumulatorja [Ah]	20 000
Napetost [V]	3,7
USB-C vhod [V/A]	5 / 3
USB-C izhod [V/A]	5 / 3
USB izhod [V/A]	5 / 3
iPh izhod [V/A]	5 / 2,4
Energija baterije [Wh]	74
Teža [kg]	0,42

Polnjenje baterije

Naprava ima vgrajeno litij-polimerno baterijo. Kljub njeni visoki kakovosti in vzdržljivosti za ohranjanje najboljše zmogljivosti baterije priporočamo polnjenje pri temperaturi 10–40 °C. Da bi se izognili motnjam, med polnjenjem naprave ne postavljajte v bližino televizijskih ali radijskih sprejemnikov itd. Če naprave dalj časa ne uporabljate, odklopite kabel USB-C in jo shranite na dobro prezračenem, suhem mestu. Da podaljšate življenjsko dobo baterije, jo napolnite vsaj enkrat na šest mesecev.

Za polnjenje baterije priključite kabel polnilnika na polnilni priključek USB-C (sl. B, 3), nato pa polnilnik priključite na omrežno napajanje.

Opomba: polnilnik ni vključen v paketu.

LED-zaslon bo prikazoval polnjenje s prikazom trenutne ravni napolnjenosti baterije v %. Ko je baterija popolnoma napolnjena (100 %), odklopite polnilnik iz omrežja.

Navodila za uporabo

Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop (sl. A, 1). Na zaslonu (sl. A, 2) se bo prikazala raven napolnjenosti baterije.

Ohišje naprave (sl. B) ima:

- 2 izhodna USB-priključka
- USB-C-priključek s specifikacijami 5 V / 3 A
- priključek za iPhone s specifikacijami 5 V / 2,4 A za polnjenje telefonov Apple do različice 14.

Na vrata lahko priključite na primer telefon ali tablico za polnjenje. Ko je USB-kabel priključen na vrata naprave, bo zaslon prikazal stanje napolnjenosti baterije in se bo začelo polnjenje priključene naprave.

Vsebina paketa

1. Powerbanka – 1 kos. 2. USB-C kabel – 1 kos..

HR Upotreba

Power bank je uređaj koji se može koristiti kao prijenosni izvor napajanja za punjenje širokog spektra elektroničkih uređaja, kao što su prijenosna računala, tableti, mobilni telefoni, GPS uređaji, MP3 playeri i drugi.

Opis uređaja

Sl. A. 1. Prekidač za uključivanje/isključivanje, 2. Zaslon; Sl. B. USB priključci – 2x. 2. USB-C priključak, 3. iPH priključak.

Tehničke specifikacije

Model	**DEPP5020**
Tip baterije	LiPo
Kapacitet akumulatora	20 000
Napon [V]	3,7
USB-C ulaz [V/A]	5 / 3
USB-C izlaz [V/A]	5 / 3
USB izlaz [V/A]	5 / 3
iPh izlaz [V/A]	5 / 2,4
Energija baterije [Wh]	74
Težina uređaja [kg]	0,42

Punjenje baterije

Uređaj ima ugrađenu litij-polimersku bateriju. Unatoč visokoj kvaliteti i izdržljivosti, radi održavanja najboljih performansi baterije, preporučujemo punjenje baterije na temperaturi od 10–40 °C. Kako biste izbjegli smetnje, tijekom punjenja ne postavljajte uređaj blizu televizora, radio prijamnika itd. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, odspojite USB-C kabel i pohranite uređaj na dobro prozračenom, suhom mjestu. Kako biste produljili vijek trajanja baterije, punite je barem jednom u šest mjeseci.

Za punjenje baterije, spojite kabel punjača na USB-C priključak za punjenje (slika B, 3), a zatim spojite punjač na strujnu mrežu.

Napomena: punjač nije uključen u pakiranje.

LED zaslon će označiti punjenje prikazivanjem trenutne razine napunjenosti baterije u %. Kada je baterija potpuno napunjena (100 %), odspojite punjač iz električne mreže.

Upute za uporabu

Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje (slika A, 1). Na zaslonu (slika A, 2) prikazat će se razina napunjenosti baterije. Kućište uređaja (slika B) ima:

- 2 USB izlazna priključka
- USB-C priključak sa specifikacijama od 5 V / 3 A.

- iPhone приключак за specifikacijama od 5 V / 2,4 A za punjenje Apple telefona do verzije 14.Možete spojiti, na primjer, telefon ili tablet na priključak za punjenje. Nakon što se USB kabel spoji na priključak uređaja, zaslon će prikazati razinu napunjenosti baterije i počet će punjenje spojenog uređaja.

Sadržaj paketa

1. Power bank – 1 kom. 2. USB-C kabel – 1 kom.

BG Начин на употреба

Портативната зарядна станция е устройство, което може да се използва като преносим източник на енергия за зареждане на широк спектър от електронни устройства, като лаптопи, таблети, мобилни телефони, GPS устройства, MP3 плейъри и други.

Описание на устройството

Фиг. А. 1. Превключвател за включване, 2. Дисплей; Фиг. Б. USB портове – 2 бр. 2. USB-C порт, 3. iPH порт.

Технически спецификации

Модел на устройството	**DEPP5020**
Тип батерия	LiPo
Капацитет на акумулатора [Ah]	20 000
Напрежение [V]	3,7
USB-C вход [V/A]	5 / 3
USB-C изход [V/A]	5 / 3
USB изход [V/A]	5 / 3
iPh изход [V/A]	5 / 2,4
Енергия на батерията [Wh]	74
Тегло [kg]	0,42

Зареждане на батерията

Устройството разполага с вградена литиево-полимерна батерия. Въпреки високото й качество и издръжливост, за да се поддържат оптималните характеристики на батерията, препоръчваме да я зареждате при температура от 10 до 40 °C. За да избегнете смущения, не поставяйте устройството в близост до телевизори, радиоприемници и др. по време на зареждане. Ако устройството не се използва за дълъг период от време, изключете USB-C кабела и съхранявайте устройството на добре проветрено и сухо място. За да удължите живота на батерията, я зареждайте поне веднъж на всеки шест месеца.

За да заредите батерията, свържете кабела на зарядното устройство към USB-C порта за зареждане (фиг. Б, 3), след което свържете зарядното устройство към електрическата мрежа.

Забележка: зарядното устройство не е включено в комплекта.

LED дисплеят ще показва заряда, като извежда текущото ниво на заряд на батерията в %. След като се зареди напълно (100%), изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.

Инструкции за употреба

За да включите устройството, натиснете бутона за включване (фиг. А, 1). Дисплеят (фиг. А, 2) ще покаже нивото на заряд на батерията.

Корпусът на устройството (фиг. Б) разполага с:

- 2 USB изхода
- USB-C порт със спецификации 5 V / 3 A.
- iPhone порт със спецификации 5 V / 2,4 A за зареждане на телефони Apple до версия 14.

Към порта можете да свържете, например, телефон или таблет за зареждане. След като USB кабелът бъде свързан към порта на устройството, дисплеят ще покаже нивото на заряд на батерията и ще започне зареждането на свързаното устройство.

Съдържание на комплекта

1. Power bank – 1 бр. 2. USB-C кабел – 1 бр.

DE Verwendung

Eine Powerbank ist ein Gerät, das als tragbare Stromquelle zum Aufladen einer Vielzahl von elektronischen Geräten wie Laptops, Tablets, Mobiltelefonen, GPS-Geräten, MP3-Playern und anderen genutzt werden kann.

Gerätebeschreibung

Abb. A. 1. Netzschalter, 2. Display; Abb. B. USB-Anschlüsse – 2x. 2. USB-C-Anschluss, 3. iPH-Anschluss.

Technische Daten

Modell des Geräts	**DEPP5020**
Akku-Typ	LiPo
Batteriekapazität [Ah]	20 000
Spannung [V]	3,7
USB-C-Eingang [V/A]	5 / 3
USB-C-Ausgang [V/A]	5 / 3
USB-Ausgang [V/A]	5 / 3
iPh-Ausgang [V/A]	5 / 2,4
Batterieenergie [Wh]	74
Gerätegewicht [kg]	0,42

Aufladen des Akkus

Das Gerät verfügt über einen integrierten Lithium-Polymer-Akku. Trotz seiner hohen Qualität und Langlebigkeit empfehlen wir, den Akku bei einer Temperatur von 10–40 °C aufzuladen, um seine optimale Leistung zu erhalten. Um Störungen zu vermeiden, stellen Sie die Station während des Ladevorgangs nicht in der Nähe von Fernseh- oder Radioempfängern usw. auf. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie das USB-C-Kabel ab und lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, trockenen Ort. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie ihn mindestens einmal alle sechs Monate auf.

Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Ladekabel an den USB-C-Ladeanschluss (Abb. B, 3) an und verbinden Sie das Ladegerät anschließend mit dem Stromnetz.

Hinweis: Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Die LED-Anzeige zeigt den Ladevorgang an, indem sie den aktuellen Akkuladestand in % anzeigt. Sobald der Akku vollständig geladen ist (100 %), trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

Gebrauchsanweisung

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (Abb. A, 1). Das Display (Abb. A, 2) zeigt den Akkuladestand an.

Das Gehäuse des Geräts (Abb. B) verfügt über:

- 2 USB-Ausgänge
- einen USB-C-Anschluss mit den Spezifikationen 5 V / 3 A.
- einen iPhone-Anschluss mit den Spezifikationen 5 V / 2,4 A zum Laden von Apple-Handys bis zur Version 14.

Sie können beispielsweise ein Smartphone oder Tablet zum Laden an den Anschluss anschließen. Sobald das USB-Kabel an den Anschluss des Geräts angeschlossen ist, zeigt das Display den Ladezustand des Akkus an und der Ladevorgang des angeschlossenen Geräts beginnt.

Lieferumfang

1. Powerbank – 1 Stk. 2. USB-C-Kabel – 1 Stk.

FR Utilisation

Une batterie externe est un appareil pouvant servir de source d'alimentation portable pour recharger un large éventail d'appareils électroniques, tels que les ordinateurs portables, les tablettes, les téléphones mobiles, les appareils GPS, les lecteurs MP3 et autres.

Description de l'appareil

Fig. A. 1. Interrupteur d'alimentation, 2. Écran ; Fig. B. Ports USB – 2x. 2. Port USB-C, 3. Port iPH.

Caractéristiques techniques

Type de modèle	**DEPP5020**
Type de batterie	LiPo
Capacité de l'accumulateur [Ah]	20 000
Tension [V]	3,7
Entrée USB-C [V/A]	5 / 3
Sortie USB-C [V/A]	5 / 3
Sortie USB [V/A]	5 / 3
Sortie iPh [V/A]	5 / 2,4
Énergie de batterie [Wh]	74
Poids [kg]	0,42

Charge de la batterie

L'appareil est équipé d'une batterie lithium-polymère intégrée. Malgré sa haute qualité et sa durabilité, afin de préserver les meilleures performances de la batterie, nous recommandons de la charger à une température comprise entre 10

et 40 °C. Pour éviter toute interférence, ne placez pas la station à proximité d'un téléviseur, d'un poste de radio, etc., pendant la charge. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le câble USB-C et rangez l'appareil dans un endroit bien aéré et sec. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez-la au moins une fois tous les six mois.
Pour recharger la batterie, branchez le câble du chargeur au port de recharge USB-C (Fig. B, 3), puis branchez le chargeur sur le secteur.
Remarque : le chargeur n'est pas inclus dans l'emballage.
L'écran LED indique la charge en affichant le niveau actuel de la batterie en %. Une fois la charge complète (100 %), débranchez le chargeur du secteur.
Mode d'emploi
Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation (Fig. A, 1). L'écran (Fig. A, 2) affiche le niveau de charge de la batterie.
Le boîtier de l'appareil (Fig. B) comprend :
- 2 ports de sortie USB
- un port USB-C avec des spécifications de 5 V / 3 A.
- un port iPhone avec des spécifications de 5 V / 2,4 A pour recharger les téléphones Apple jusqu'à la version 14.
Vous pouvez connecter, par exemple, un téléphone ou une tablette au port pour le recharger. Une fois le câble USB connecté au port de l'appareil, l'écran affiche le niveau de charge de la batterie et la recharge de l'appareil connecté commence.
Contenu de l'emballage
1. Batterie externe – 1 pièce. 2. Câble USB-C – 1 pièce.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) / Information for users on disposing of electrical and electronic equipment (applies to households) / Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti) / Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)
Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos išmetimą (taikoma namų ūkiams) / Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu izvicināšanu (attiecas uz mājsaimniecībām) / Információk a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök eláradásáról (háztartásokra vonatkoznak) / Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor) / Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva) / Informacije za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (primjenjuju se na kućanstva) / Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (отнася се за домакинствата) / Informationen für Nutzer zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (gilt für Haushalte) / informations pour les utilisateurs sur l'élimination des équipements électriques et électroniques (applicable aux foyers)

Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), uszkodzony lub zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska / In accordance with Directive (EU) 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE), damaged or end-of-life electrical and electronic equipment must be collected separately and reprocessed in accordance with environmental principles / V souladu se směrnicí (EU) 2012/19/EU Evropského parlamentu a Rady o pílyání elektrických a elektronických zařízení (WEEE) musí být poškozená nebo na konci životnosti sbírána a znovu zpracována v souladu s environmentálními zásadami / V súlade so smernicou (EÚ) 2012/19/EÚ Európskeho parlamentu a Rady o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení (WEEE) musia byť poškodené alebo na konci životnosti elektrické a elektronické zariadenia zbierané samostatne a znovu spracované v súlade s environmentálnymi princípmi / Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA), pažeista arba nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga turi būti surenkama atskirai ir perdirbama laikantis aplinkosaugos principų Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) bojātas vai nolietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā saskaņā ar videi draudzīgiem principiem / Az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU (EU) irányelvutasításának megfelelően a hulladék elektromos és elektronikai berendezésekről (WEEE) a sérült vagy élettartamra járó elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni és a környezeti elveknek megfelelően újradolgozni / În conformitate cu Directiva (UE) 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE), echipamentele electrice și electronice deteriorate sau aflate în sfârșit de viață trebuie colectate separat și reprocesate conform principiilor de mediu / V skladu z Direktivo (EU) 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEE) je treba poškodovano ali na koncu življenjske dobe električno in elektronsko opremo zbrati ločeno in ponovno predelati v skladu z okoljskimi načeli / U skladu s Direktivom (EU) 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE), oštećena ili na kraju životnog vijeka električna i elektronička oprema mora se prikupljati zasebno i ponovno prerađivati u skladu s ekološkim načelima / В съответствие с Директива (ЕС) 2012/19/ЕС на Европейския парламент и Съвета за отпадъчното електрическо и електронно оборудване (WEEE), повреденото или приключващо електротехническо и електронно оборудване трябва да се събира отделно и преработва в съответствие с екологичните принципи / Gemäß der Richtlinie (EU) 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über abfallende elektrische und elektronische Geräte

(WEEE) müssen beschädigte oder am Ende ihrer Lebensdauer benötigte elektrische und elektronische Geräte getrennt gesammelt und gemäß Umweltprinzipien wiederaufbereitet werden / Conformément à la directive (UE) 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), les équipements électriques et électroniques endommagés ou en fin de vie doivent être collectés séparément et retraités conformément aux principes environnementaux

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska. / In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators, damaged or used batteries/batteries must be collected separately and reprocessed in accordance with environmental principles. / V souladu s nařízením (EU) 2023/1542 Evropského parlamentu a Rady o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech musí být poškozené nebo použité baterie sbírány odděleně a znovu zpracovány v souladu s environmentálními zásadami. / V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 Európskeho parlamentu a Rady o batériách a akumulátoroch a odpadových batériách a akumulátoroch musia byť poškodené alebo použité batérie zbierané samostatne a znovu spracované v súlade s environmentálnymi princípmi. / Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1542 dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų pažeistos arba panaudotos baterijos ir (arba) baterijos turi būti surenkamos atskirai ir perdirbamos laikantis aplinkosaugos principų. / Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/1542 par baterijām un akumulatoriem un bateriju un akumulatoru atkritumiem bojātas vai izlietotas baterijas/baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā saskaņā ar vides principiem. / Az Európai Parlament és a Tanács 2023/1542-es (EU) rendeletének az akkumulátorokról és akkumulátorokról, valamint hulladékakkumulátorokról és akkumulátorokról a károsodott vagy használt akkumulátorokat külön kell gyűjteni és a környezeti elveknek megfelelően újradolgozni. In conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 al Parlamentului European și al Consiliului privind bateriile și acumulatoarele, precum și bateriile și acumulatoarele reziduale, bateriile/bateriile deteriorate sau folosite trebuie colectate separat și reprocesate conform principiilor de mediu. / V skladu z uredbo (EU) 2023/1542 Evropskega parlamenta in Sveta o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih je treba poškodovane ali rabljene baterije/baterije zbirati ločeno in ponovno predelati v skladu z okoljskimi načeli. / U skladu s Uredbom (EU) 2023/1542 Europskog parlamenta i Vijeća o baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima, oštećene ili korištene baterije moraju se prikupljati zasebno i prerađivati u skladu s okolišnim načelima. / В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 на Европейския парламент и на Съвета за батерии и акумулатори и батерии за отпадъци и акумулатори, повредените или използвани батерии/батерии трябва да се събират отделно и преработват в съответствие с екологичните принципи. / Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie Abfallbatterien und Akkumulatoren müssen beschädigte oder verbrauchte Batterien/Batterien getrennt gesammelt und gemäß Umweltprinzipien wiederaufbereitet werden. / Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement européen et du Conseil sur les batteries et accumulateurs ainsi que les batteries et accumulateurs de déchets, les batteries/batteries endommagées ou usagées doivent être collectées séparément et retraitées conformément aux principes environnementaux.

Bezpieczeństwo pracy

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Pojęcie „elektronarzędzie" używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (bezprzewodowego).

Bezpieczeństwo i konserwacja powerbanków

Nie należy włączać i ładować uszkodzonego urządzenia.

Nie należy ingerować we wnętrze urządzenia i zmieniać jego konstrukcji.

Urządzenie należy chronić przed upadkiem, wstrząsami, wibracjami, wysokimi wahaniami temperatury oraz nadmierną wilgocią i zapyleniem.

Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Urządzenie należy ładować i rozładowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Urządzenie nagrzewa się podczas pracy i nie należy ładować i rozładowywać go w szczególności nosząc urządzenie w torebkach, plecakach, kieszeniach czy przechowując je w zamkniętych szufladach i innych miejscach, gdzie odprowadzanie nagromadzonego ciepła nie jest możliwe lub utrudnione. Praca urządzenia w takich warunkach grozi jego przegrzaniem i uszkodzeniem, co skutkować może zniszczeniami mienia czy też obrażeniami ciała użytkownika lub osób znajdujących się w jego otoczeniu.

Ładowanie urządzenia powinno odbywać się w zakresie temperatur 10-°C.

Należy chronić urządzenie przed gorącymi powierzchniami i otwartym ogniem, ponieważ grozi to wybuchem.

Należy chronić urządzenie przed dziećmi.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie jego ładowania.

Jeżeli obudowa urządzenia zdeformuje się, urządzenie zacznie przeciekać lub pojemność ulegnie znacznemu zmniejszeniu, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i zutylizować je w odpowiedni sposób.

Szczegółowe bezpieczeństwo pracy dostępne na stronie producenta www.dedra.pl

Occupational safety

Read all warnings and instructions.

Failure to follow the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire, or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term ""power tool"" used in warnings refers to a corded (corded) or cordless (cordless) power tool.

Safety and maintenance of power banks

• Do not turn on and charge a damaged device.

• Do not tamper with the inside of the appliance or alter its design.

• Protect the appliance from drops, shocks, vibrations, high temperature fluctuations, and excessive moisture and dust.
• Do not immerse the appliance in water or other liquids.
• Charge and discharge the appliance in a well-ventilated area.
• The device heats up during operation and should not be charged or discharged, especially by carrying the device in bags, backpacks, pockets or storing it in closed drawers and other places where the removal of accumulated heat is not possible or difficult. Operation of the device in such conditions may cause overheating and damage, which may result in damage to property or injury to the user or people around him.
• Charging the device should take place within a temperature range of 10-°C.
• Protect the appliance from hot surfaces and open flames, as this may cause an explosion.
• Keep the appliance away from children.
• Do not leave the appliance unattended while it is charging.
• If the appliance housing becomes deformed, leaks or the capacity is significantly reduced, stop using the appliance immediately and dispose of it properly.
Detailed work safety available on the manufacturer's website www.dedra.pl"

"Bezpečnost při práci
Přečtěte si všechna varování a instrukce.
Nedodržení následujících varování a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Uložte si všechna varování a instrukce pro budoucí použití. Termín ""elektrický nástroj"" používaný ve varováních označuje elektrický nástroj s kabelem (kabelem) nebo bezdrátovým (bezdrátovým).
Bezpečnost a údržba power bank
• Nezapínejte a nenabíjejte poškozené zařízení.
• Nemanipulujte s vnitřkem spotřebiče ani neměnit jeho design.
• Chraňte spotřebič před kapkami, otřesy, vibracemi, vysokými teplotními výkyvy a nadměrnou vlhkostí a prachem.
• Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin.
• Nabíjení a vybíjení spotřebiče v dobře větraném prostoru.
• Zařízení se během provozu zahřívá a nemělo by být nabíjeno ani vybíjeno, zejména při nošení zařízení v taškách, batohách, kapsách nebo při ukládání do uzavřených zásuvek, kde není možné nebo obtížné odstranit nahromaděné teplo. Provoz zařízení v takových podmínkách může způsobit přehřátí a poškození, což může vést k poškození majetku nebo zranění uživatele či okolních osob.
• Nabíjení zařízení by mělo probíhat v teplotním rozmezí 10–°C.
• Chraňte spotřebič před horkými povrchy a otevřeným plamenem, protože to může způsobit výbuch.
• Udržujte spotřebič dál od dětí.
• Nenechávejte spotřebič bez dozoru během nabíjení.
• Pokud se pouzdro spotřebiče deformuje, začne těsnit nebo se výrazně sníží kapacita, okamžitě přestaňte spotřebič používat a správně jej zlikvidujte.
Podrobné informace o bezpečnosti při práci jsou k dispozici na webových stránkách výrobce www.dedra.pl"

"Bezpečnosť pri práci
Prečítajte si všetky varovania a pokyny.
Nedodržanie nasledujúcich varovaní a bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu. Všetky varovania a pokyny si uchovajte na budúce použitie. Termín ""elektrický náradie"" používaný v varovaniach označuje elektrický náradie s káblom (káblom) alebo bezdrôtovým (bezdrôtovým) elektrickým náradím.
Bezpečnosť a údržba powerbankov
• Nezapínajte a nenabíjajte poškodené zariadenie.
• Nezasahujte do vnútra spotrebiča ani nemeňte jeho dizajn.
• Chráňte spotrebič pred pádmi, otrasmi, vibráciami, vysokými teplotnými výkyvmi a nadmernou vlhkosťou a prachom.
• Neponorte spotrebič do vody alebo iných kvapalín.
• Nabíjajte a vybíjajte spotrebič v dobre vetranom priestore.
• Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva a nemalo by sa nabíjať ani vybíjať, najmä ak sa zariadenie nosí v taškách, batohoch, vreckách alebo je uložené v zatvorených zásuvkách a iných miestach, kde nie je možné alebo ťažké odstrániť nahromadené teplo. Prevádzka zariadenia v takýchto podmienkach môže spôsobiť prehrievanie a poškodenie, čo môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu používateľa či ľudí v jeho okolí.
• Nabíjanie zariadenia by malo prebiehať v teplotnom rozsahu 10.-°C.
• Chráňte spotrebič pred horúcimi povrchmi a otvoreným plameňom, pretože to môže spôsobiť výbuch.
• Držte spotrebič mimo dosahu detí.
• Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas nabíjania.
• Ak sa kryt spotrebiča zdeformuje, začne unikať alebo sa kapacita výrazne zníži, okamžite prestaňte spotrebič používať a správne ho zlikvidujte.
Podrobná pracovná bezpečnosť je dostupná na webovej stránke výrobcu www.dedra.pl"

"Darbo sauga
Perskaitykite visus įspėjimus ir instrukcijas.
Jei nesilaikysite šių įspėjimų ir saugos nurodymų, galite patirti elektros smūgį, gaisrą arba rimtus sužalojimus. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai. Įspėjimuose vartojamas terminas ""elektrinis įrankis"" reiškia laidinį (laidinį) arba belaidį (belaidį) elektrinį įrankį.
Maitinimo bloku sauga ir priežiūra
• Neįjunkite ir nekraukite pažeisto įrenginio.
• Nesugadinkite prietaiso vidaus ir nekeiskite jo konstrukcijos.
• Saugokite prietaisą nuo kritimų, smūgių, vibracijos, didelių temperatūros svyravimų, per didelės drėgmės ir dulkių.
• Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
• Įkraukite ir iškraukite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.
• Prietaisas veikimo metu įkaista, jo negalima įkrauti ar iškrauti, ypač nešiojant prietaisą krepšiuose, kuprinėse, kišenėse arba laikant uždaruose stalčiuose ir kitose vietose, kur neįmanoma pašalinti

susikaupusios šlumos. Prietaiso veikimas tokiomis sąlygomis gali perkaisti ir sugadinti, o tai gali sugadinti turtą arba sužaloti vartotoją ar aplinkinius žmones.
• Prietaisas turi būti įkraunamas 10-°C temperatūroje.
• Saugokite prietaisą nuo karštu paviršiu ir atviros liepsnos, nes tai gali sukelti sprogimą.
• Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis kraunamas.
• Jei prietaiso korpusas deformuojasi, nesandarus arba jo talpa žymiai sumažėja, nedelsdami nustokite naudoti prietaisą ir tinkamai jį išmeskite.
Išsami darbo sauga pateikiama gamintojo svetainėje www.dedra.pl"
"Darba drošība
Izlasiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
Šādu brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnas traumas. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei. Brīdinājumos lietotais termins ""elektroinstruments"" attiecas uz vadu (vadu) vai bezvadu (bezvadu) elektroinstrumentu.
Barošanas banku drošība un uzturēšana
• Neieslēdziet un neuzlādējiet bojātu ierīci.
• Nesabojājiet ierīces iekšpusi un nemainiet tās dizainu.
• Aizsargājiet ierīci no pilieniem, triecieniem, vibrācijām, augstām temperatūras svārstībām un pārmērīga mitruma un putekļiem.
• Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
• Uzlādējiet un izlādējiet ierīci labi vēdināmā vietā.
• Ierīce darbības laikā uzsilst, un to nedrīkst uzlādēt vai izlādēt, ir īpaši, nēsājot ierīci somās, mugursomās, kabatās vai glabājot to slēgtās atvilktnēs un citās vietās, kur uzkrātā siltuma noņemšana nav iespējama vai sarežģīta. Ierīces darbība šādos apstākļos var izraisīt pārkaršanu un bojājumus, kas var izraisīt īpašuma bojājumus vai traumas lietotājam vai apkārtējiem cilvēkiem.
• Ierīces uzlāde jāveic 10 °C temperatūrā.
• Aizsargājiet ierīci no karstām virsmām un atklātas liesmas, jo tas var izraisīt sprādzienu.
• Turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
• Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā tiek uzlādēta.
• Ja ierīces korpuss deformējas, noplīst vai jauda ir ievērojami samazināta, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un pareizi izmetiet to.
Detalizēta darba drošība pieejama ražotāja mājas lapā www.dedra.pl"
"Munkahelyi biztonság
Olvasd el az összes figyelmeztetést és utasítást.
Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhöz vagy súlyos sérüléshez vezethet. Minden figyelmeztetést és utasítást ments el későbbi hivatkozásra. A figyelmeztetésekben használt ""elektromos szerszám"" kifejezés egy vezetékes (vezetékes) vagy vezeték nélküli (vezeték nélküli) elektromos eszközre utal.
A powerbankok biztonsága és karbantartása
• Ne kapcsolja be és töltse fel a sérült eszközt.
• Ne babráljon a készülék belsejében, és ne változtasson a kialakításán.
• Védje meg a készüléket a cseppektől, áramütésektől, rezgésektől, magas hőmérséklet-ingadozásoktól, valamint a túlzott nedvességtől és portól.
• Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
• Töltsd fel és ürítse ki a készüléket jól szellőző helyen.
• Az eszköz működés közben felmelegszik, és nem szabad feltölteni vagy kiengedni, különösen ha táskákban, hátizsákokban, zsebekben hordják, vagy zárt fiókokban vagy más helyeken tárolják, ahol a felgyülemlett hő eltávolítása nem lehetséges vagy nehéz. Az eszköz ilyen körülmények között történő működtetése túlmelegedést és károkat okozhat, ami károkat okozhat a tulajdonosban, vagy sérülést okozhat a felhasználónak vagy a körülötte élőknek.
• Az eszköz töltése 10-°C hőmérsékleti tartományban kell történni.
• Védje meg a készüléket a forró felületektől és nyílt lángoktól, mert ez robbanást okozhat.
• Tartsd távol a készüléket a gyerekektől.
• Ne hagyd felügyelet nélkül a készüléket töltés közben.
• Ha a készülékház alakformál, szivárog vagy jelentősen csökken a kapacitás, azonnal hagyd abba a készülék használatát, és megfelelően dobd el a készüléket.
Részletes munkabiztonsági információk elérhetők a gyártó honlapján www.dedra.pl"
"Siguranță la muncă
Citește toate avertismentele și instrucțiunile.
Nerespectarea următoarelor avertismente și instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendiu sau vătămări grave. Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare. Termenul ""scule electrice"" folosit în avertismente se referă la o sculă electrică cu fir (cu fir) sau fără fir (fără fir).
Siguranța și întreținerea power bank-urilor
• Nu porniți și nu încărcați un dispozitiv deteriorat.
• Nu modificați interiorul aparatului și nu modificați designul acestuia.
• Protejați aparatul de picături, șocuri, vibrații, fluctuații ridicate de temperatură și umiditate excesivă și praf.
• Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
• Încărcați și descărcați aparatul într-o zonă bine ventilată.
• Dispozitivul se încălzește în timpul funcționării și nu trebuie încărcat sau descărcat, mai ales prin transportul dispozitivului în genți, rucsacuri, buzunare sau depozitarea acestuia în sertare închise și alte locuri unde îndepărtarea căldurii acumulate nu este posibilă sau dificilă. Funcționarea dispozitivului în astfel de condiții poate provoca supraîncălzire și daune, care pot duce la deteriorarea proprietăților sau vătămarea utilizatorului sau a celor din jur.
• Încărcarea dispozitivului trebuie să aibă loc într-un interval de temperatură de 10 °C.
• Protejați aparatul de suprafețele fierbinți și flăcările deschise, deoarece acestea pot provoca o explozie.
• Țineți aparatul departe de copii.
• Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce acesta se încarcă.

• Dacă carcasa aparatului se deformează, are scurgeri sau capacitatea este redusă semnificativ, opreşte imediat utilizarea aparatului şi aruncă-l corespunzător.
Siguranţa detaliată la locul de muncă este disponibilă pe site-ul producătorului www.dedra.pl"
"Varnost pri delu
Preberite vsa opozorila in navodila.
Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni šok, požar ali hude poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo. Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v opozorilih, se nanaša na električno orodje na kabel (kabel) ali brezžično (brezžično).
Varnost in vzdrževanje power bank
• Ne vklapljajte in polnite poškodovane naprave.
• Ne posegajte v notranjost naprave ali spreminjajte njene zasnove.
• Zaščitite napravo pred padci, udarci, vibracijami, visokimi temperaturnimi nihanji ter prekomerno vlago in prahom.
• Aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
• Polnjenje in praznjenje naprave na dobro prezračenem prostoru.
• Naprava se med delovanjem segreje in je ne smemo polniti ali prazniti, še posebej z nošenjem naprave v torbah, nahrbtnikih, žepih ali shranjevanju v zaprtih predalih in drugih mestih, kjer odstranjevanje nakopičene toplote ni mogoče ali je težavno. Delovanje naprave v takšnih pogojih lahko povzroči pregrevanje in poškodbe, kar lahko povzroči škodo na premoženju ali poškodbe uporabnika ali ljudi v njegovi bližini.
• Polnjenje naprave naj poteka v temperaturnem območju od 10 do °C.
• Zaščitite napravo pred vročimi površinami in odprtim plamenom, saj lahko to povzroči eksplozijo.
• Držite aparat stran od otrok.
• Ne puščajte naprave brez nadzora med polnjenjem.
• Če se ohišje naprave deformira, pušca ali se kapaciteta bistveno zmanjša, takoj prenehajte uporabljati napravo in jo ustrezno odstranite.
Podrobna varnost pri delu je na voljo na spletni strani proizvajalca www.dedra.pl"
"Sigurnost na radu
Pročitajte sva upozorenja i upute.
Nepoštivanje sljedećih upozorenja i sigumosnih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom ili ozbiljnim ozljedama. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Pojam ""električni alat"" koji se koristi u upozorenjima odnosi se na električni alat s kabelom (kabel) ili bežični (bežčani) alat.
Sigurnost i održavanje power bankova
• Nemojte uključivati i puniti oštećeni uređaj.
• Nemojte diratiunutrašnjost uređaja niti mijenjati njegov dizajn.
• Zaštitite uređaj od pada, udaraca, vibracija, visokih temperaturnih oscilacija te prekomjerne vlage i prašine.
• Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
• Punjenje i pražnjenje uređaja u dobro prozračenom prostoru.
• Uređaj se zagrijava tijekom rada i ne bi se trebao puniti ili prazniti, osobito nošenjem uređaja u torbama, ruksacima, džepovima ili pohranjivanjem u zatvorenim ladicama i drugim mjestima gdje uklanjanje nakupljene topline nije moguće ili je teško. Rad uređaja u takvim uvjetima može uzrokovati pregrijavanje i oštećenja, što može rezultirati oštećenjem imovine ili ozljedama korisnika ili okolnih osoba.
• Punjenje uređaja treba se odvijati unutar temperaturnog raspona od 10 do °C.
• Zaštitite uređaj od vrućih površina i otvorenog plamena, jer to može uzrokovati eksploziju.
• Držite uređaj podalje od djece.
• Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok se puni.
• Ako kućište uređaja postane deformirano, curi ili se kapacitet značajno smanji, odmah prestanite koristiti uređaj i pravilno ga zbrinjavajte.
Detaljna sigurnost na radu dostupna je na web stranici proizvođača www.dedra.pl"
"Безопасност при труда
Прочетете всички предупреждения и инструкции.
Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар или сериозни наранявания. Запази всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. Терминът ""електроинструмент"", използван в предупрежденията, се отнася до кабелен (кабелен) или безжичен (безжичен) електроинструмент.
Безопасност и поддръжка на паурбанките
• Не включвайте и не зареждайте повредено устройство.
• Не се намесвайте във вътрешността на уреда и не променяйте дизайна му.
• Защитете уреда от капки, удари, вибрации, високи температурни колебания и прекомерна влага и прах.
• Не потапяйте уреда във вода или други течности.
• Зареждете и разреждете уреда в добре проветрено помещение.
• Устройството се нагрява по време на работа и не трябва да се зарежда или разрежда, особено когато се носи в чанти, раници, джобове или се съхранява в затворени чекмеджета и други места, където премахването на натрупаната топлина не е възможно или трудно. Работата на устройството при такива условия може да причини прегряване и повреди, които могат да доведат до щети на имуществото или наранявания на потребителя или хората около него.
• Зареждането на устройството трябва да се извършва в температурен диапазон от 10-°C.
• Защитете уреда от горещи повърхности и открити пламъци, тъй като това може да причини експлозия.
• Дръжте уреда далеч от децата.
• Не оставяйте уреда без надзор по време на зареждане.
• Ако корпусът на уреда се деформира, протече или капацитетът е значително намален, незабавно спрете използването на уреда и го изхвърлете правилно.
Подробна информация за безопасност при работа е налична на уебсайта на производителя www.dedra.pl"
"Arbeitssicherheit
Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen.

Das Nichtbefolgen der folgenden Warnungen und Sicherheitsanweisungen kann zu Elektroschocks, Feuer oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf. Der Begriff ""Elektrowerkzeug"" in Warnhinweisen bezieht sich auf ein kabelgebundenes (kabelgebundenes) oder kabelloses (kabelloses) Elektrowerkzeug.
Sicherheit und Wartung von Powerbanks
• Ein beschädigtes Gerät nicht einschalten und aufladen.
• Manipulieren Sie nicht das Innere des Geräts und verändern Sie dessen Design.
• Schützen Sie das Gerät vor Stürzen, Schocks, Vibrationen, hohen Temperaturschwankungen sowie übermäßiger Feuchtigkeit und Staub.
• Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen lassen.
• Laden und entladen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
• Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs und sollte nicht geladen oder entladen werden, insbesondere nicht durch das Tragen in Taschen, Rucksäcken, Taschen oder in geschlossenen Schubladen und anderen Orten, an denen die Entfernung der angesammelten Wärme nicht möglich oder schwierig ist. Der Betrieb des Geräts unter solchen Bedingungen kann zu Überhitzung und Schäden führen, was zu Sachschäden oder Verletzungen des Benutzers oder seiner Umgebung führen kann.
• Das Laden des Geräts sollte in einem Temperaturbereich von 10-°C erfolgen.
• Das Gerät vor heißen Oberflächen und offenen Flammen schützen, da dies eine Explosion verursachen kann.
• Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
• Lassen Sie das Gerät während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
• Wenn das Gehäuse des Geräts verformt wird, undicht ist oder die Kapazität deutlich reduziert wird, sollten Sie das Gerät sofort einstellen und es ordnungsgemäß entsorgen.
Detaillierte Arbeitssicherheit ist auf der Website des Herstellers verfügbar www.dedra.pl"
"Sécurité au travail
Lisez tous les avertissements et instructions.
Le non-respect des avertissements et instructions de sécurité suivants peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne un outil électrique filaire (filaire) ou sans fil (sans fil).
Sécurité et entretien des batteries externes
• Ne pas allumer et charger un appareil endommagé.
• Ne pas trafiquer l'intérieur de l'appareil ni modifier sa conception.
• Protéger l'appareil contre les chutes, les chocs, les vibrations, les fortes fluctuations de température, ainsi que l'humidité et la poussière excessives.
• Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
• Charger et décharger l'appareil dans un endroit bien ventilé.
• L'appareil chauffe pendant le fonctionnement et ne doit pas être chargé ou déchargé, surtout en le transportant dans des sacs, sacs à dos, poches ou en le stockant dans des tiroirs fermés ou autres endroits où l'élimination de la chaleur accumulée n'est pas possible ou difficile. Le fonctionnement de l'appareil dans de telles conditions peut entraîner une surchauffe et des dommages, ce qui peut entraîner des dommages matériels ou des blessures à l'utilisateur ou aux personnes autour de lui.
• La recharge de l'appareil doit se faire dans une plage de température de 10 °C.
• Protéger l'appareil contre les surfaces chaudes et les flammes ouvertes, car cela peut provoquer une explosion.
• Tenir l'appareil à l'écart des enfants.
• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant sa recharge.
• Si le boîtier de l'appareil se déforme, fuit ou que sa capacité diminue considérablement, arrêtez immédiatement l'utilisation et jetez-le correctement.
Sécurité au travail détaillée disponible sur le site web du fabricant www.dedra.pl

Producent: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8,
05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl